

# PORSCHE TIMES

03|2016

PORSCHE ZENTRUM AARGAU [www.porsche-aargau.ch](http://www.porsche-aargau.ch)



## COURAGE CHANGES EVERYTHING

DER NEUE PANAMERA



### EINLADUNG ZUR PREMIERE DES NEUEN PANAMERA AM 5. NOVEMBER 2016 COURAGE CHANGES EVERYTHING

Kaum etwas braucht mehr Mut als Veränderung. «Trotzdem» zu sagen, obwohl der Status quo doch eigentlich funktioniert. Einen eigenen Stil zu pflegen, obwohl der Durchschnitt doch eigentlich einfacher wäre. Aber einer klaren Linie kann man nur folgen, wenn es die eigene ist. Und wenn man diese wieder und wieder schärft.

Mut zur Veränderung ist seit jeher ein Prinzip, das unsere Art Sportwagen zu bauen prägt. Denn schon immer streben wir nach Fortschritt und Perfektion, wenn es darum geht, etablierte Denkmuster in Frage zu stellen und mit innovativen Ideen neue Fahrzeugkonzepte zu entwickeln, die überraschen. Deshalb haben unsere Ingenieure und Designer den nächsten Panamera gebaut. Ein ausserge-

wöhnliches Fahrzeug, das die Performance eines reinrassigen Sportwagens mit dem Komfort einer Luxuslimousine vereint – und so jeglichen Konventionen trotzt.

«Lassen auch Sie sich von den neuen Panamera Modellen inspirieren und erleben Sie, wie Mut alles verändert. Am 5. November bei uns im Porsche Zentrum. Wir freuen uns, Sie zur Schweizer Premiere begrüßen zu dürfen.»

Erfahren Sie mehr unter [www.newpanamera.ch](http://www.newpanamera.ch)



Geschätzte Kundschaft

Der Sportwagensommer liegt schon wieder hinter uns, und wir dürfen die Herbsttage mit unserer Leidenschaft für Motoren noch einige, hoffentlich schöne Tage bei angenehmen Temperaturen geniessen.

Vor genau sieben Jahren – also im Herbst 2009 – zog Porsche in der Schweiz mit der vierten Dimension in die Klasse der Limousinen ein. Ein Highlight! Nun steht die zweite Generation des Panamera mit vielen technischen Neuerungen und Innovationen vor der Tür.

Mut verändert alles – ein Satz der uns immer wieder vor Augen führt, was möglich werden kann, wenn man auch mal «andere» Wege geht.

Alle Mutigen und jene, die es werden wollen, sind herzlich eingeladen, den neuen Panamera an unserer «Panamera Premiere» am 5. November 2016 im Porsche Zentrum Aargau zu erfahren.

Übrigens: Um der darauffolgenden kalten Jahreszeit entspannt entgegenzusehen, können Sie Ihren Porsche mit unserem Winter-Check in Winterform bringen. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, um eine auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Beratung zu erhalten.

Ich wünsche Ihnen viel Spass beim Lesen der Porsche Times und eine schöne, goldene Herbstzeit.

Seien Sie mutig!

Herzlichst, Ihr





















Foti Konstantin

## WINTERKOMPLETTRAD- ANGEBOT 2016/2017 AB AUF DIE PISTE

Damit Sie in Ihrem Porsche auch in der kalten Jahreszeit uneingeschränkten Fahrspass geniessen können, empfehlen wir den rechtzeitigen Wechsel auf die passende Winterbereifung. So erfahren Sie mit Ihrem Porsche auch im Winter genau das, wofür er gebaut wurde: höchste Dynamik. Und zwar mit Sicherheit.

7 °C markieren die Grenze, an der bei Sommerreifen eine Materialverhärtung festzustellen ist. Die Folge: weniger Traktion und längere Bremswege. Darum empfehlen wir bereits ab diesem Temperaturbereich den Einsatz von Winterreifen. Denn nur mit der passenden Ausrüstung und dem richtigen Material folgen Wintersportler souverän der Ideallinie und zeigen auch bei niedrigen Temperaturen Höchstleistung.

Bei aller Funktionalität darf die Optik aber nicht zu kurz kommen. Die Winterkomplettäder von Porsche Tequipment geben Ihrem Porsche noch mehr Individualität, Komfort und Alltagstauglichkeit – und verleihen ihm auch im Winter einen sportlichen Auftritt. Auf Wunsch führen wir für Sie gerne den Radwechsel durch und lagern Ihre Sommerbereifung fachgerecht ein. Natürlich halten wir bei uns im Porsche Zentrum auch weitere attraktive Reifenangebote für Sie bereit. Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne!

<i>Cayman Boxster</i>	 <b>18" Boxster</b> CHF 3'651.25 Ab Modelljahr 2017	 <b>19" Boxster S</b> CHF 5'369.50 Ab Modelljahr 2017	 <b>19" Boxster S</b> CHF 5'369.50 Bis Modelljahr 2016	 <b>19" Cayman S</b> CHF 5'369.50 Bis Modelljahr 2016
<i>911</i>	 <b>19" Carrera</b> CHF 5'369.50	 <b>20" Carrera S</b> CHF 6'658.20	 <b>20" Carrera S</b> CHF 8'090.05	 <b>20" 911 Turbo</b> CHF 8'806.00
<i>Panamera</i>	 <b>19" Panamera</b> CHF 4'796.75	 <b>20" Panamera Turbo</b> CHF 6'228.65	 <b>20" Exclusive Design</b> CHF 7'374.10	 <b>20" Exclusive Design</b> CHF 8'999.30
<i>Macan</i>	 <b>19" Macan Turbo</b> CHF 4'940.00	 <b>20" Macan SportDesign</b> CHF 6'228.65	 <b>20" RS Spyder Design</b> CHF 6'658.20	 <b>20" RS Spyder Design</b> CHF 8'007.95
<i>Cayenne</i>	 <b>18" Cayenne Design II</b> CHF 6'013.85	 <b>19" Cayenne Sport Classic</b> CHF 6'300.25	 <b>20" Cayenne SportDesign II</b> CHF 6'873.00	 <b>20" RS Spyder Design</b> CHF 7'302.55

Alle Preise inkl. MwSt. und RDK (Reifendruckkontrollsystem). Hinweis: Die abgebildeten Radnabenabdeckungen gehören nicht zum Lieferumfang.

## LIEBES- ERKLÄRUNG AN DIE KLASSIKER

Frankfurt am Main 1963. Auf der Internationalen Automobilausstellung trifft der Porsche 356 C, die letzte Modellgeneration des legendären ersten Porsche Sportwagens, auf seinen Erben: den Porsche 901. Das Ende einer Ära. Und der Beginn der Erfolgsgeschichte Porsche 911. Porsche Driver's Selection feiert die Legenden von 1963 jetzt mit einer eigenen Kollektion.

Mit exklusiven Artikeln beweist die Classic Collection, dass die Sportwagenikonen der 1960er bis heute nichts von ihrer Strahlkraft verloren haben. Die komplette Kollektion und viele weitere Produkte für Sportwagenbegeisterte erwarten Sie bei uns im Porsche Zentrum. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



NEW. Weekender – Classic – Limited Edition.

Aussenmaterial: 100% Baumwolle.  
Applikation: 100% Leder. In Dunkelblau.  
Futter: 100% Polyester.

WAP0350080H | CHF 566.–



NEW.  
Chronograph Classic – Limited Edition.  
WAP0700720H | CHF 778.–

## ALLES DREHT SICH UM DEN RÄDER- UND REIFENWECHSEL

Der Winter steht vor der Tür. Einerseits eine schöne Zeit mit verschneiten Landschaften und Strassen. Andererseits aber auch eine anspruchsvolle Zeit, in der Ihr Porsche ganz besondere Vorbereitung und Pflege benötigt. Zum Beispiel einen Räder- respektive Reifenwechsel von Sommer auf Winter. Fällt die Temperatur im Tagesdurchschnitt unter 7 Grad, muss man in der Nacht mit Frost, Reifglätte oder ein paar Schneeflocken rechnen. Mit anderen Worten: Es ist Zeit für die Winterreifen und den Winter-Check bei uns.

BEI UNS RÄDER/REIFEN WECHSELN  
UND VON VERGÜNSTIGTEM  
WINTER-CHECK PROFITIEREN!

Im Rahmen Ihres Winter-Checks kontrollieren wir alle sicherheitsrelevanten Bauteile und Komponenten. Eine Fahrzeugpflege für Ihren Porsche ist selbstverständlich inklusive.

- Motor
- Fahrwerk
- Bremsen
- Beleuchtung
- Flüssigkeitsstände
- Innen- und Aussenausstattung

Gerne beraten wir Sie in unserem Porsche Zentrum persönlich. Oder schauen Sie jetzt einfach unter [www.porsche-service.ch/aargau](http://www.porsche-service.ch/aargau) bei uns rein und reservieren sich Ihren Wunschtermin. Bevor der Winter kommt.





## CS LANGENTHAL

Bereits zum dritten Mal fand der «CS Langenthal» auf dem Reitplatz in Langenthal statt. Während fünf Tagen hatten Reiterinnen und Reiter sämtlicher Kategorien die Möglichkeit, sich in über 25 Prüfungen zu messen. Neben den Profis zeigte auch der Nachwuchs, was in ihm steckt. Das Abendprogramm wurde täglich in gemütlicher Atmosphäre bei Live-Musik abgerundet. Kurzum: Ein sportlich hochstehender Anlass, den man gesehen haben muss!



**IMPRESSUM**  
 Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Aargau, F. + M. Konstantin AG,  
 Aussere Luzernerstrasse 19, 4665 Oftringen,  
 Tel. 062 7 911 911, Fax 062 7 911 912  
 info@porsche-aargau.ch, www.porsche-aargau.ch  
 Auflage: 900 Ex.  
 Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte  
 wird keine Haftung übernommen.  
 Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder  
 dieser Ausgabe übernimmt das  
 Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die  
 offiziellen Seiten der Porsche AG.  
 Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

## UNSER OCCASIONSANGEBOT: TRÄUMEN ERLAUBT – FAHREN ERWÜNSCHT



**911 Carrera 4**  
 weiss  
 08.2013 / 18'800 km /  
 CHF 104'500.–



**911 Carrera 4S Cabrio**  
 schwarz mét.  
 01.2011 / 36'200 km /  
 CHF 84'900.–



**911 Carrera 4S Swiss Edition**  
 grau-schwarz  
 06.2015 / 800 km /  
 CHF 175'000.–



**718 Boxster S**  
 schwarz mét.  
 04.2016 / 800 km /  
 CHF 102'718.–



**Cayman S Sport Limited Edition**  
 orange  
 10.2009 / 39'2000 km /  
 CHF 41'800.–



**Macan S**  
 grau mét.  
 09.2014 / 23'000 km /  
 CHF 75'911.–



**Macan S Diesel**  
 weiss  
 05.2015 / 17'500 km /  
 CHF 80'500.–



**Macan Turbo**  
 weiss  
 07.2014 / 32'508 km /  
 CHF 84'900.–



**Panamera Turbo**  
 grau mét.  
 08.2014 / 39'200 km /  
 CHF 128'800.–



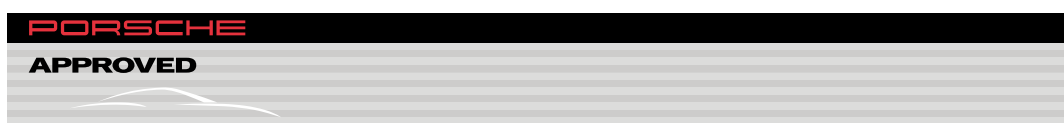
**Cayenne Diesel**  
 meteorgrau mét.  
 06.2013 / 53'000 km /  
 CHF 62'800.–



**Cayenne GTS**  
 grau mét.  
 11.2015 / 15'800 km /  
 CHF 114'900.–



**Cayenne S E-Hybrid**  
 schwarz mét.  
 11.2015 / 9'850 km /  
 CHF 104'500.–



**111-PUNKTE-CHECK, ORIGINALTEILE,  
 12 MONATE GARANTIE UND ASSISTANCE.**  
[www.porsche.com/swiss/de/approvedused](http://www.porsche.com/swiss/de/approvedused)



**Der neue Panamera.  
Die schnellste Limousine der Welt.**

**Am 5. November 2016  
in allen Schweizer Porsche Zentren.**

Wie entwickelt man eine unverwechselbare Limousine, die auf der Rennstrecke geboren wurde und auf der Strasse zu Hause ist? Und wie schafft man es, sich treu zu bleiben und trotzdem alles anders zu machen? Mit Mut. Dem Mut zur Veränderung.

Genau das haben unsere Ingenieure und Designer gemacht. Und den neuen Panamera gebaut. Ein komplett neues Fahrzeug, voll mit Innovationen.

Nehmen Sie sich Zeit und lernen Sie die schnellste Limousine der Welt kennen.

Am 5. November 2016 in Ihrem Schweizer Porsche Zentrum.

Mehr Infos unter [www.newpanamera.ch](http://www.newpanamera.ch)



«New Panamera»-App herunterladen,  
mitmachen und einen neuen Panamera gewinnen.  
Follow us on  



**PORSCHE**